

N. 98 — 1268

[C - 98/31211]

19 MAART 1998. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 25 juli 1991 tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel dat werkzaam is bij sommige instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 4, eerste lid;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 25 juli 1991 tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel dat werkzaam is bij sommige instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 november 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister bevoegd voor begroting, gegeven op 18 december 1997;

Gelet op het protocol nr 97/31 van 12 januari 1998 van Sectorcomité XV;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat de Regering op 20 november 1997 heeft beslist eenzelfde premie toe te kennen voor eenzelfde kennis en gebruik van de tweede landstaal, zowel bij de plaatselijke besturen gevestigd in Brussel-Hoofdstad als bij de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; dat deze beslissing zo snel mogelijk moet kunnen worden uitgevoerd in het raam van het beleid van taalkennishoofdstad in het Brussels Gewest, alsmede in het belang van de goede werking van de Brusselse instellingen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 20 februari 1998, met toepassing van artikel 84, § 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 25 juli 1991 tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel dat werkzaam is bij sommige instellingen van openbaar nut wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 2. Een premie voor tweetaligheid wordt toegekend aan de personeelsleden die voor een examencommissie samengesteld door de Vaste Wervingssecretaris het bewijs hebben geleverd dat zij :

1° hetzij een mondelinge kennis hebben van de tweede taal overeenstemmend met het niveau van hun graad;

Deze mondelinge kennis wordt bepaald bij het artikel 9, § 1 van het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966.

2° hetzij een schriftelijke en mondelinge kennis hebben van de tweede taal overeenstemmend met het niveau van hun graad, zoals bepaald voor de ambtenaren van de plaatselijke besturen gevestigd in Brussel-Hoofdstad. »

Deze schriftelijke en mondelinge kennis wordt bepaald bij het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid :

a) de artikelen 8 en 9, § 1 voor de personeelsleden van de niveau's 2+, 2, 3 en 4 en de wervingsgraden van het niveau 1;

b) de artikelen 11 en 9, § 1 voor de personeelsleden van de bevorderingsgraden van het niveau 1.

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3, § 1. Het jaarbedrag van de tweetaligheidspremie bedoeld in artikel 2, 1° wordt vastgesteld op :

24.000 BF voor het personeel van niveau 1;

18.000 BF voor het personeel van niveau 2+ en 2;

12.000 BF voor het personeel van niveau 3 en 4.

F. 98 — 1268

[C - 98/31211]

19 MARS 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 juillet 1991 accordant une prime de bilinguisme au personnel en fonction auprès de certains organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4, alinéa 1er;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 juillet 1991 accordant une prime de bilinguisme au personnel en fonction auprès de certains organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 18 novembre 1997;

Vu l'accord du Ministre chargé du Budget, donné le 18 décembre 1997;

Vu le protocole n° 97/31 du Comité de Secteur XV du 12 janvier 1998;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que le Gouvernement a décidé le 20 novembre 1997 d'octroyer une prime identique aux agents faisant preuve d'une même connaissance et d'un même usage de la seconde langue nationale tant dans les administrations locales établies à Bruxelles-Capitale que dans les organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale; que cette décision doit pouvoir être exécutée le plus rapidement possible, dans le cadre de la politique de courtoisie linguistique dans la Région bruxelloise, ainsi que dans l'intérêt du bon fonctionnement des institutions bruxelloises;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 20 février 1998 en application de l'article 84, § 1er, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 juillet 1991 accordant une prime de bilinguisme au personnel en fonction auprès de certains organismes d'intérêt public est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Une prime de bilinguisme est allouée aux membres du personnel qui ont apporté devant une commission d'examen constituée par le Secrétaire permanent de recrutement la preuve :

1° soit qu'ils ont de la deuxième langue une connaissance orale et correspondant au niveau de leur grade;

Cette connaissance orale est déterminée par l'article 9, § 1er de l'arrêté royal du 30 novembre 1966 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissance linguistique prévues par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966.

2° soit qu'ils ont de la deuxième langue une connaissance écrite et orale correspondant au niveau de leur grade, telle que déterminée pour les agents des services locaux situés à Bruxelles-Capitale. »

Cette connaissance écrite et orale est déterminée par l'arrêté royal du 30 novembre 1966 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissance linguistique prévues par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, notamment :

a) les articles 8 et 9, § 1er pour les membres du personnel des niveaux 2+, 2, 3 et 4 et les grades de recrutement du niveau 1;

b) les articles 11 et 9, § 1er pour les membres du personnel des grades de promotion de niveau 1.

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3, § 1er. Le montant annuel de la prime de bilinguisme visée à l'article 2, 1° est fixé à :

24.000 FB pour le personnel de niveau 1;

18.000 FB pour le personnel des niveaux 2+ et 2;

12.000 FB pour le personnel des niveaux 3 et 4.

§ 2. Het jaarbedrag van de tweetaligheidspremie bedoeld in artikel 2, 2° wordt vastgesteld op viermaal het jaarlijkse beloop der gemiddelde weddeverhoging van de schaal verbonden aan de graad van het personeelslid.

Het jaarlijkse beloop der gemiddelde weddeverhoging van de weddeschaal verbonden aan de graad van het personeelslid wordt bepaald door het verschil tussen het maximum en het minimum van de basisweddeschaal, gedeeld door het aantal jaren dat vereist is voor de toekenning van de maximumwedde. »

Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De tweetaligheidspremies worden maandelijks en samen met de wedde vereffend. Zij zijn gebonden aan de schommelingen van de spilindex 138,01. »

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking op 1 april 1998.

Art. 5. De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 maart 1998.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Ambtenarenzaken, Buitenlandse Handel,
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
R. GRIJP

§ 2. Le montant annuel de la prime de bilinguisme visée à l'article 2, 2° est fixé au quadruple de la valeur annuelle de l'augmentation moyenne de traitement de l'échelle attachée au grade de l'agent.

La valeur annuelle de l'augmentation moyenne de traitement de l'échelle attachée au grade de l'agent est constituée du montant de la différence entre le maximum et le minimum de l'échelle de base divisé par le nombre correspondant au nombre d'années requises pour l'octroi du traitement maximum. »

Art. 3. L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Les primes de bilinguisme sont liquidées mensuellement et en même temps que le traitement. Elles sont liées aux fluctuations de l'indice pivot 138,01. »

Art. 4. Le présent arrêté sort ses effets au 1er avril 1998.

Art. 5. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 mars 1998.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur,
de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
R. GRIJP

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 98/21131]

Kanselarij van de Eerste Minister. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 9 maart 1998, dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 1998, wordt Mevr. Brancart Françoise, P.G.M.G., adjunct-adviseur bij de Kanselarij van de Eerste Minister, bevorderd, door verhoging in graad, tot adviseur bij hetzelfde bestuur (Frans taalkader).

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[C - 98/21131]

Chancellerie du Premier Ministre. — Promotion

Par arrêté royal du 9 mars 1998, qui produit ses effets le 1^{er} février 1998, Mme Brancart Françoise P.G.M.G., conseiller adjoint à la Chancellerie du Premier Ministre, est promue, par avancement de grade, conseiller à la même administration (cadre linguistique français).

[98/21146]

Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden

Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 11 maart 1998 wordt een einde gesteld aan de benoeming van de heer Truffin, Claude, als kabinetschef van de Minister van Wetenschapsbeleid op datum van 28 februari 1998.

Betrokkene is ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

[98/21146]

Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

Cabinet du Ministre de la Politique scientifique. — Démission

Par arrêté royal du 11 mars 1998, la nomination de M. Truffin, Claude, en qualité de chef de cabinet du Ministre de la Politique scientifique, prend fin le 28 février 1998.

L'intéresse est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

[98/21129]

Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 1 maart 1998 wordt de heer Davignon, Etienne, benoemd tot Voorzitter van de Raad van Bestuur van het Paleis voor Schone Kunsten vanaf de datum van 1 maart 1998 voor een periode van twee jaar.

[98/21129]

Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles. — Nomination

Par arrêté royal du 1^{er} mars 1998, M. Davignon, Etienne, est nommé Président du Conseil d'Administration du Palais des Beaux-Arts à partir du 1^{er} mars 1998 pour une période de deux ans.